

**Рамочная конвенция
по защите морской среды
Каспийского моря**

Distr.: General
October 2017
Original: English

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия
... 2018 года, Баку, Азербайджан**

Пункт ...предварительной Повестки дня

ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2018-2019 гг.

Вступление

В Приложении 1 представлена предлагаемая Программа работы (ПР) Тегеранской конвенции и протоколов к ней на 2018-2019 годы.

Деятельность, перечисленная в ПР, основывается на выполнении решений, принятых на пятой сессии Конференции Сторон Тегеранской конвенции, Ашхабад, 30 мая 2014 года, (КС-5) и консультациях, проведенных в ходе четырех заседаний Подготовительного комитета к КС-6, и сделанных там рекомендациях.

В Приложение 1 включена информация о предлагаемых источниках и модальностях финансирования, в то время как в Приложении 2 подробно излагается состав Секретариата и соответствующие расходы, которые будут покрываться за счет средств Трастового фонда Конвенции.

Общие затраты в Программе работы составляют 1 155 000 долларов США и равны бюджету Трастового фонда Конвенции, представленного в Приложении II к документу TC/COP6/7, после вычитания 13% расходов на программную поддержку, которые будут выплачены ЮНЕП.

В бюджете Программы работы не отражены понимание и обязательства ЮНЕП реинвестировать 67% от ее накладных расходов (в размере до 150 150 долларов США), чтобы напрямую поддержать функционирование Секретариата (смотри сноску в Приложении 2).

Программа работы, представленная в Приложениях 1 и 2, может рассматриваться как абсолютный минимум, который тем не менее будет поглощать

все финансовые резервы на конец двухгодичного периода. В этой связи мобилизация ресурсов должна занимать приоритетное место в повестке дня КС-6.

Конференция Сторон, возможно, пожелает:

- Утвердить Программу работы и бюджет Тегеранской конвенции и протоколов к ней на 2018-2019 годы;
- Обратиться к ЮНЕП и другим потенциальным донорам с просьбой о сотрудничестве и финансовой поддержке реализации Программы работы;
- Рассмотреть вопрос о том, как увеличить финансовые ресурсы для процесса Конвенции, и принять соответствующее решение.

Рамочная конвенция
по защите морской среды
Каспийского моря

Distr.: General
October 2017
Original: English

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия
... 2018 года, Баку, Азербайджан

Приложение 1

ПРОГРАММА РАБОТЫ

1 января 2018 года – 31 декабря 2019 года

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация	Финансирование (доллары США)
1	Январь 2018 - декабрь 2019	Поддержка созданной сети НОВК/НСВК	Оперативная сеть НОВК/НСВК, содействующая реализации Конвенции и протоколов	Правительства при поддержке СТК	120 000 (ТФ)
2	Январь 2018 - декабрь 2019	Завершение подготовительный мероприятий, связанных с Секретариатом, и бюджетная поддержка	Полностью укомплектованный Секретариат в Баку. Обеспеченные денежные и овещественные взносы Договаривающихся Сторон	Правительства при поддержке СТК и ЮНЕП	630 000 (ТФ) + доп. взносы принимающей страны, ЮНЕП и вклады в овещественной форме (см.

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация	Финансирование (доллары США)
					Приложение 2)
3	Январь 2018 - декабрь 2019	Реализация Национальных планов действий по Конвенции	НПДК осуществляются и подготавливается отчетность об их реализации.	Правительства при поддержке СТК	Национальные бюджеты
4	Январь 2018 – декабрь 2019	Ратификация, вступление в силу и реализация протоколов	Подготовка механизмов и программ работы для: - Протокола по ОВОС; - (Московского) протокола по НИЗД; - (Ашхабадского) Протокола по биоразнообразию. Тренинг по реализации протоколов	Правительства при поддержке СТК и международных партнеров. СТК совместно с Секретариатами Конвенции Эспо, КБР и ГПД ЮНЕП	Включение в подготовительный процесс и заседания ПодКома к КС-7. Учебные семинары: 25 000 (Внебюджетные средства) + вклады партнеров
5	Январь 2018 – декабрь 2019	Реализация Актауского протокола	Организационные мероприятия завершены и Региональный план принят и реализуется. Обеспечены вовлечение нефтегазовой отрасли и поддержка с ее стороны через РИГЛАРН (OSPRI), совместное программирование и прочие совместные мероприятия. Программа тренинга и обучения в действии	Правительства при поддержке СТК СТК при поддержке правительств и РИГЛАРН (OSPRI) СТК через РИГЛАРН (OSPRI)/ИМО	50 000 (ТФ): Совещания + командировки / поддержка консультанта 25 000 (ТФ): обучающий семинар
6	Январь 2018	Мониторинг, отчетность	Проект Протокола по мониторингу,	Правительства при	

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация	Финансирование (доллары США)
	– декабрь 2019	и обмен информацией	оценке и обмену информацией разработан для рассмотрения и принятия КС-7 ПМОС в стадии реализации: результаты деятельности РГ по мониторингу и оценке Доклад о состоянии окружающей среды Каспийского моря подготовлен к выпуску на КС-7 Функционирующий Каспийский центр экологической информации, основанный на веб-технологиях	поддержке СТК РГ по мониторингу при поддержке СТК, КАСПКОМ СТК и координаторы в правительствах при содействии ГРИД-Аренда Координаторы по вопросам информации при поддержке ГРИД-Аренда	75 000 (ТФ): совещания + командировки/поддержка консультанта 350 000 (БП и ГРИД-Аренда) : включая 40 000 (ТФ):
7	Январь 2018 – декабрь 2019	Сотрудничество с международными организациями и поддержка с их стороны	Обеспечены соглашения о сотрудничестве и/или финансирование со стороны ГЭФ, ГКФ, ЮНЕП, ПРООН, ИМО, ФАО	Правительства при поддержке СТК и международных партнеров	Бюджеты правительств и международных организаций
8	Январь 2018 – декабрь 2019	Вовлечение общественности – частного сектора и партнерства	Разработка/переговоры о формировании (ассоциации) партнерств общественность – частный сектор в поддержку ТК и протоколов	СТК, частный сектор и правительства	40 000 (ТФ): совещания + командировки / поддержка консультанта

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация	Финансирование (доллары США)
10	Январь 2018 – декабрь 2019	Адаптация к изменению климата	Разработан проект по подготовке проекта и представлен в Зеленый климатический фонд	СТК, частный сектор и правительства	40 000 : 25 000 (ТФ): совещание + командировки 15 000 (ЮНЕП) поддержка консультанта
11	Январь 2018 – декабрь 2019	Пропаганда и вовлечение гражданского общества	Стратегии вовлечения гражданского общества в стадии реализации в рамках НПДК. Консультации с существующими сетями заинтересованных сторон для реализации ТК. Празднование Дня Каспия в 2017 и 2018 годах в пяти прикаспийских странах.	Правительства с поддержкой СТК то же то же	Национальные бюджеты 25 000 (ТФ): совещание + командировки/поддержка консультанта 50 000 (ТФ)
12	2018 и 2019	Два региональных подготовительных заседания к КС-7	Заседание Подготовительного комитета осенью 2017 года для рассмотрения институциональных структур и реализации ПР/протоколов Заседание Подготовительного комитета осенью 2018 года с целью проведения/завершения переговоров по нерешенным вопросам, рассмотрения документации и подготовки решений КС-7	Правительства при поддержке СТК Правительства при поддержке СТК	50 000 (ТФ) совещания + поездки/поддержка консультанта + вклад принимающей страны

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация	Финансирование (доллары США)
13	Позднее в 2018 – середина 2019, И.Р. Иран	7-я сессия Конференции Сторон	Заявление и решения министров	Правительства при поддержке СТК	25 000 (ТФ): совещания + командировки/поддержка консультанта + вклад принимающей страны

Расходы на Секретариат в долларах США*
2018 – 2019 годы

Персонал			
	2017	2018	Всего
Исполнительный секретарь (P5)	180 000	180 000	360 000
Помощник (P2)	110 000	110 000	220 000
Программный служащий (P3)			
Программный служащий (P3)			
Сотрудник по административным и финансовым вопросам (P3)			
Сотрудник по вопросам ИТ/информации/коммуникации (P3)			
Секретарь			
Общая поддержка / водитель			
Командировки	25 000	25 000	50 000
Размещение / связь			70 000
ИТОГО	315 000	315 000	630 000

* Данные расходы будут покрываться взносами Договаривающихся Сторон в бюджет Конвенции (ТФ), при том понимании, что оборудованные помещения и вспомогательный персонал будет обеспечен принимающей страной, а также что не предусмотренные в бюджете должности уровня P3 будут заполнены путем прикомандирования.

NB. Представленные расходы на Секретариат должны быть увеличены или частично компенсированы в размере 100 600 долларов США, т.е. части расходов на программную поддержку, которые ЮНЕП обязалась ре-инвестировать в конвенционный процесс.